

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

C 252



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

53. sējums
2010. gada 18. septembris

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
	I Rezolūcijas, ieteikumi un atzinumi	
	ATZINUMI	
	Eiropas Centrālā banka	
2010/C 252/01	Eiropas Centrālās bankas atzinums (2010. gada 9. augusts) par priekšlikumu Komisijas regulai, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 2494/95 īstenošanai attiecībā uz minimālajiem SPCI svērumu kvalitātes standartiem un atceļ Komisijas Regulu (EK) Nr. 2454/97 (CON/2010/67)	1
	II Informācija	
	EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI	
	Eiropas Komisija	
2010/C 252/02	Valsts atbalsta apstiprināšana saskaņā ar LESD 107. un 108. pantu – Gadījumi, attiecībā uz kuriem Komisijai nav iebildumu ⁽¹⁾	5

LV

Cena:
EUR 3

(¹) Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums nākamajā lappusē)

IV Paziņojumi

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2010/C 252/03	Euro maiņas kurss	6
2010/C 252/04	Tādu komisijas priekšlikumu atsaukums, kuru termiņš ir izbeidzies	7

V Atzinumi

CITI TIESĪBU AKTI

Eiropas Komisija

2010/C 252/05	Pieteikuma publikācija saskaņā ar 6. panta 2. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību	12
2010/C 252/06	Pieteikuma publikācija saskaņā ar 6. panta 2. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību	16



I

(Rezolūcijas, ieteikumi un atzinumi)

ATZINUMI

EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS ATZINUMS

(2010. gada 9. augusts)

par priekšlikumu Komisijas regulai, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 2494/95 īstenošanai attiecībā uz minimālajiem SPCI svērumu kvalitātes standartiem un atceļ Komisijas Regulu (EK) Nr. 2454/97

(CON/2010/67)

(2010/C 252/01)

Ievads un juridiskais pamats

Eiropas Centrālā banka (ECB) 2010. gada 13. jūlijā saņēma Eiropas Komisijas lūgumu sniegt atzinumu par priekšlikumu Komisijas regulai, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 2494/95 īstenošanai attiecībā uz minimālajiem SPCI svērumu kvalitātes standartiem un atceļ Komisijas Regulu (EK) Nr. 2454/97 (turpmāk – "regulas projekts").

ECB kompetence sniegt atzinumu pamatojas uz 127. panta 4. punktu Līgumā par Eiropas Savienības darbību un 5. panta 3. punktu Padomes 1995. gada 23. oktobra Regulā (EK) Nr. 2494/95 par saskaņotajiem patēriņa cenu indeksiem ⁽¹⁾ (turpmāk – "SPCI regula"). ECB Padome šo atzinumu ir pieņēmusi saskaņā ar Eiropas Centrālās bankas Reglamenta 17.5. panta pirmo teikumu.

1. Vispārīgi apsvērumi

- 1.1. Saskaņā ar regulas projektu saskaņotie patēriņa cenu indeksi (SPCI) balstīsies uz preču svērumiem, kuru mērķis ir atspoguļot iepriekšējā gada, t.i., t-1, izdevumu modeli attiecīgajā dalībvalstī. ECB atzinīgi vērtē regulas projekta mērķi pastiprināt minimālos kvalitātes standartus, ko jāievēro SPCI pamatā esošajiem preču svērumiem. Regulas projekta īstenošanas rezultātā dalībvalstu SPCI kļūs par pa gadiem saistītu Laspeiresa tipa cenu indeksu, kas ņem vērā, ka patērētāji var mainīt savus izdevumu paradumus īsākā laika posmā.
- 1.2. ECB atzīmē, ka regulas projektā noteiktie atjaunotie minimālie SPCI kvalitātes standarti ļaus atbilstošāk un precīzāk izmērīt inflāciju, un ir sagaidāms, ka tie uzlabos dalībvalstu datu salīdzināmību un SPCI datu uzticamību.

⁽¹⁾ OV L 257, 27.10.1995., 1. lpp.

2. **Redakcionāli priekšlikumi**

Attiecībā uz grozījumiem, kurus ECB iesaka veikt regulas projektā, konkrēti redakcionāli priekšlikumi kopā ar paskaidrojumiem ir izklāstīti pielikumā.

Frankfurtē pie Mainas, 2010. gada 9. augustā

ECB viceprezidents
Vitor CONSTÂNCIO

PIELIKUMS

Redakcionāli priekšlikumi

Komisijas ierosinātais teksts	ECB ierosinātie grozījumi (1)
-------------------------------	-------------------------------

1. grozījums

(ierosināts jauns pamatojums)

<p>“ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību, ņemot vērā Padomes 1995. gada 23. oktobra Regulu (EK) Nr. 2494/95 par saskaņotajiem patēriņa cenu indeksiem un jo īpaši tās 3. pantu,”</p>	<p>“ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību, ņemot vērā Padomes 1995. gada 23. oktobra Regulu (EK) Nr. 2494/95 par saskaņotajiem patēriņa cenu indeksiem un jo īpaši tās 3. pantu 5. panta 3. punktu, ņemot vērā Eiropas Centrālās bankas atzinumu,”</p>
--	--

Paskaidrojums:

Regulas projekta otrais pamatojums norāda uz regulas projekta tiesisko pamatu. Tādējādi tas atsaucas uz SPCI regulas 5. panta 3. punktu, saskaņā ar kuru Komisija i) pieņem īstenošanas pasākumus, kas nepieciešami, lai nodrošinātu SPCI salīdzināmību, kā arī, lai saglabātu un uzlabotu to uzticamību un nozīmīgumu, un ii) lūdz ECB sniegt atzinumu par šādiem pasākumiem, ko Komisija iesaka iesniegt Komitejai. Tādēļ regulas projekta otrajā pamatojumā jāatsaucas uz SPCI regulas 5. panta 3. punktu nevis uz SPCI regulas 3. pantu, kas attiecas uz tās piemērošanas jomu. Tā kā ar ECB par regulas projektu ir jāapspriežas saskaņā ar Līguma 127. panta 4. punktu, regulas projektā ir jāiekļauj attiecīgs pamatojums, ņemot vērā Līguma 296. panta otro daļu, kura nosaka, ka tiesību aktos jānorāda to pieņemšanas pamatojums, kā arī Līgumos paredzētie atzinumi.

2. grozījums

(ierosināts grozījums 1. apsvērumā)

<p>“(1) Saskaņotie patēriņa cenu indeksi (SPCI) ir saskaņoti inflācijas rādītāji, kas vajadzīgi Komisijai un Eiropas Centrālajai bankai, lai pildītu uzdevumus saskaņā ar 140. pantu Līgumā par Eiropas Savienības darbību. SPCI ir paredzēti, lai atvieglotu patēriņa cenu inflācijas starptautiskus salīdzinājumus. Tie ir nozīmīgi monetārās politikas īstenošanas rādītāji.”</p>	<p>“(1) Saskaņotie patēriņa cenu indeksi (SPCI) ir saskaņoti inflācijas rādītāji, kas vajadzīgi Komisijai un Eiropas Centrālajai bankai, lai pildītu uzdevumus saskaņā ar 140. pantu Līgumā par Eiropas Savienības darbību. SPCI ir paredzēti, lai atvieglotu patēriņa cenu inflācijas starptautiskus salīdzinājumus. Tie ir nozīmīgi rādītāji, ko Eiropas Centrālo banku sistēma izmanto monetārās politikas īstenošanai rādītāji saskaņā Līguma par Eiropas Savienības darbību 127. panta 2. punktu.”</p>
--	--

Paskaidrojums:

Eiropas Centrālo banku sistēma SPCI izmanto ne tikai Līguma 140. pantā minētajam mērķim, bet arī monetārās politikas īstenošanai saskaņā ar Līguma 127. panta 2. punktu.

3. grozījums

(ierosināts grozījums 4. apsvērumā)

<p>“(4) Regulas (EK) Nr. 2494/95 9. pantā paredzēts, ka SPCI veido kā Laspeiresa tipa cenu indeksu. Ja dažādu preču un pakalpojumu relatīvās cenas mainās, patērētāju izdevumu modeļi var mainīties tiktāl, ka atbilstošo izdevumu grupu svērumi, īpaši pamata daudzumi, ir jāatjaunina, lai nodrošinātu to atbilstību.”</p>	<p>“(4) Regulas (EK) Nr. 2494/95 9. pantā paredzēts, ka SPCI veido kā Laspeiresa tipa cenu indeksu. Ja dažādu preču un pakalpojumu relatīvās cenas ekonomiskie apstākļi mainās, patērētāju izdevumu modeļi var mainīties tiktāl, ka atbilstošo izdevumu grupu svērumi, īpaši pamata daudzumi, ir jāatjaunina, lai nodrošinātu to atbilstību.”</p>
--	--

Paskaidrojums:

Pārmaiņas izdevumu grupu svērumos var izraisīt ne tikai pārmaiņas dažādu preču un pakalpojumu relatīvajās cenās, bet tās var izraisīt jebkuras pārmaiņas ekonomiskajos apstākļos.

Komisijas ierosinātais teksts	ECB ierosinātie grozījumi ⁽¹⁾
-------------------------------	--

4. grozījums

(ierosināts grozījums 8. apsvērumā)

<p>“(8) Ņemot vērā, ka dalībvalstīm jāapkopo nacionālie konti saskaņā ar Eiropas Kontu sistēmu (EKS 1995)⁷ un ka valstu svērumi, kas vajadzīgi, lai sagatavotu eurozonas, ES un pārējos SPCI kopsavilkuma rādītājus, balstās uz datiem par nacionālajiem kontiem, ar šo regulu netiek paredzēts, ka dalībvalstis veic jaunus statistikas apsekojumus vai ģimenes budžeta apsekojumus biežāk nekā reizi piecos gados.”</p>	<p>“(8) Ņemot vērā, ka dalībvalstīm jāapkopo var būt iespēja atjaunināt ģimenes budžeta apsekojumus, pamatojoties uz citu pieejamo informāciju, vai tās var izmantot nacionālieo kontu datus, kas apkopoti saskaņā ar Eiropas Kontu sistēmu (EKS 1995)⁷ un ka valstu svērumi, kas vajadzīgi, lai sagatavotu euro zonas, ES un pārējos SPCI kopsavilkuma rādītājus, balstās uz datiem par nacionālajiem kontiem, ar šo regulu netiek paredzēts, ka dalībvalstis veic jaunus statistikas apsekojumus vai ģimenes budžeta apsekojumus biežāk nekā reizi piecos gados.”</p>
--	---

Paskaidrojums:

Laī novērstu papildu statistisko apsekojumu veikšanu, jāprecizē, ka dalībvalstis ģimenes budžeta apsekojumu rezultātus var atjaunināt arī pamatojoties uz citu pastāvošo informāciju.

5. grozījums

(10. apsvēruma svītrotšana)

<p>“(10) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2494/95 5. panta 3. punktu ir veikta apspriešanās ar Eiropas Centrālo banku.”</p>	<p>“(10) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2494/95 5. panta 3. punktu ir veikta apspriešanās ar Eiropas Centrālo banku.”</p>
--	---

Paskaidrojums:

Tā kā par regulas projektu ar ECB ir jāapspriežas saskaņā ar Līgumu, regulas projektā būtu jāiekļauj attiecīgs pamatojums saskaņā ar Līguma 296. pantu un 10. apsvēruma jāsūtiro.

6. grozījums

(ierosināts grozījums 3. panta 2. punktā)

<p>“2. Tāpēc dalībvalstis ik gadu pārskata un atjaunina SPCI apakšindeksu svērumus, ņemot vērā provizoriskos nacionālo kontu datus par gada t-2 patēriņa modeļiem, izņemot pienācīgi pamatotos ārkārtas gadījumos, kā arī visu pieejamo un lietderīgo informāciju no mājsaimniecību budžeta apsekojumiem un pārējiem datu avotiem, kas SPCI nolūkiem ir pietiekami ticami.”</p>	<p>“2. Tāpēc dalībvalstis ik gadu pārskata un atjaunina SPCI apakšindeksu svērumus, ņemot vērā provizoriskos nacionālo kontu datus par gada t-2 patēriņa modeļiem, izņemot pienācīgi pamatotos ārkārtas gadījumos, kā arī visu pieejamo un gadījumus, ja lietderīga informācija no mājsaimniecību budžeta apsekojumiem un pārējiem datu avotiem ir pieejama par gadu t-2 un tiek uzskatīta par labāk piemērotu, kas SPCI nolūkiem ir pietiekami ticami.”</p>
---	---

Paskaidrojums:

3. panta 2. punkta redakcija ir jāgroza. Tā kā datu avoti, kas nav provizoriskie nacionālo kontu dati par gada t-2 patēriņa modeļiem, var izrādīties uzticamāki, jāprecizē, ka šāda cita informācija var tikt izmantota, ja tiek uzskatīts, ka tā ir labāk piemērota SPCI nolūkiem.

⁽¹⁾ Teksts treknrakstā ir tā daļa, kuru ECB ierosina iekļaut kā jaunu tekstu. Nosvītrotais teksts ir tā daļa, kuru ECB ierosina svītrot.

II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Valsts atbalsta apstiprināšana saskaņā ar LESD 107. un 108. pantu

Gadījumi, attiecībā uz kuriem Komisijai nav iebildumu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2010/C 252/02)

Lēmuma pieņemšanas datums	20.5.2010.
Atbalsts Nr.	N 256/09
Dalībvalsts	Beļģija
Reģions	—
Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	<i>Ethias SA</i>
Juridiskais pamats	—
Pasākuma veids	Individuāls atbalsts
Mērķis	Atbalsts nopietnu ekonomikas traucējumu kompensēšanai
Atbalsta veids	Citi līdzdalības veidi pamatkapitālā
Budžets	Kopējais plānotais atbalsta apjoms EUR 1 500 miljoni
Atbalsta intensitāte	100 %
Atbalsta ilgums	20.4.2009.–31.12.2013.
Tautsaimniecības nozares	Finanšu starpniecība
Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	<i>Belgian Federal State, Flemish region and Walloon region</i>
Cita informācija	—

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidenciālās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lv.htm

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾

2010. gada 17. septembris

(2010/C 252/03)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,3060	AUD	Austrālijas dolārs	1,3886
JPY	Japānas jena	111,98	CAD	Kanādas dolārs	1,3410
DKK	Dānijas krona	7,4468	HKD	Hongkongas dolārs	10,1425
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,83575	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,7940
SEK	Zviedrijas krona	9,2295	SGD	Singapūras dolārs	1,7442
CHF	Šveices franks	1,3210	KRW	Dienvietkorejas vona	1 515,90
ISK	Islandes krona		ZAR	Dienvietāfrikas rands	9,3307
NOK	Norvēģijas krona	7,9650	CNY	Ķīnas juaņa renminbi	8,7809
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	HRK	Horvātijas kuna	7,2845
CZK	Čehijas krona	24,680	IDR	Indonēzijas rūpija	11 713,52
EEK	Igaunijas krona	15,6466	MYR	Malaizijas ringits	4,0512
HUF	Ungārijas forints	282,82	PHP	Filipīnu peso	57,700
LTL	Lietuvas lits	3,4528	RUB	Krievijas rublis	40,4850
LVL	Latvijas lats	0,7087	THB	Taizemes bāts	40,153
PLN	Polijas zlots	3,9622	BRL	Brazīlijas reāls	2,2419
RON	Rumānijas leja	4,2580	MXN	Meksikas peso	16,7075
TRY	Turcijas lira	1,9606	INR	Indijas rūpija	59,8530

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

TĀDU KOMISIJAS PRIEKŠLIKUMU ATSAUKUMS, KURU TERMIŅŠ IR IZBEIDZIES

(2010/C 252/04)

Atsaukto priekšlikumu saraksts

Dokuments	Starpiestāžu procedūra	Nosaukums	Publikācija OV (*)
Lauksaimniecība			
COM(1980) 298	—	Priekšlikums Padomes regulai (EEK), ar ko nosaka aitas gaļas pamatcenu, intervences cenu un salīdzināmo cenu 1980./1981. tirdzniecības gadam	OV C/1980/148/3
Starptautiskā sadarbība attīstības jomā			
COM(2007) 239	—	Priekšlikums Padomes lēmumam, ar ko nosaka finansiālās iemaksas, ko dalībvalstis veic Eiropas Attīstības fondā (2007. gada papildu iemaksa)	—
Budžets			
COM(1979) 345	—	Priekšlikums Padomes lēmumam, ar ko Eiropas Ogļu un tērauda kopienai piešķir īpašu finansiālo ieguldījumu no Eiropas Kopienas vispārējā budžeta	OV C/1979/170/3
Klimata politika			
COM(1998) 96	—	Priekšlikums Padomes lēmumam par Apvienoto Nāciju Organizācijas Vispārējās konvencijas par klimata pārmaiņām protokola parakstīšanu Eiropas Kopienas vārdā	—
COM(2006) 602	—	Priekšlikums Padomes lēmumam, ar ko izveido nostāju, lai to pieņemtu Eiropas Kopienas vārdā, par priekšlikumu Apvienoto Nāciju Organizācijas Klimata pārmaiņu konvencijas Kioto protokola grozīšanai	—
Ekonomikas un monetārās lietas			
COM(1980) 863/2	—	Priekšlikums Padomes regulai (EEK), ar ko Kopiena ārkārtas palīdzības veidā piešķir procentu subsīdiju aizdevumus 1980. gada novembra zemestrīcē cietušo Itālijas reģionu atjaunošanai	OV C/1980/353/34
SEC(2002) 1110	—	Ieteikums Padomes ieteikumam Portugālei par pārmērīga valsts budžeta deficīta situācijas novēršanu, piemērojot Līguma 104. panta 7. punktu	—
SEC(2002) 1118	—	Ieteikums Padomes lēmumam par pārmērīga budžeta deficīta situāciju Portugālē, piemērojot Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 104. panta 6. punktu	—
SEC(2002) 1246/1	—	Ieteikums Padomes ieteikumam izteikt agrīnu brīdinājumu Francijai, lai nepieļautu pārmērīga budžeta deficīta veidošanos	—
SEC(2002) 1246/2	—	Priekšlikums Padomes lēmumam par ieteikuma publiskošanu ar nolūku izteikt agrīnu brīdinājumu Francijai, lai nepieļautu pārmērīga budžeta deficīta veidošanos	—
SEC(2005) 994	—	Priekšlikums Padomes ieteikumam Portugālei nolūkā novērst pārmērīga valsts budžeta deficīta situāciju	—

Dokuments	Starpiestāžu procedūra	Nosaukums	Publikācija OV (1)
-----------	------------------------	-----------	--------------------

Paplašināšanās

COM(2002) 615	2002/0262/ACC	Priekšlikums Padomes lēmumam par Kopienas nostāju jautājumā par Apvienotās konsultatīvās komitejas izveidošanu, kas jāpieņem Asociācijas padomei, kura izveidota ar Eiropas Nolīgumu, kas noslēgts starp Eiropas Kopienām un Lietuvu	OV C E/2003/45/270
---------------	---------------	--	--------------------

Nodarbinātība un sociālās lietas

COM(1986) 14	—	Priekšlikums Padomes regulai (EEK), ar ko groza Regulu (EEK) Nr. 1365/75 par Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonda izveidi	—
COM(2001) 344	2001/0137/COD	Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar kuru deputātu palīgu interesēs groza Padomes Regulu (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem, pašnodarbinātām personām un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā, un Padomes Regulu (EEK) Nr. 574/72, ar kuru nosaka īstenošanas kārtību Regulai (EEK) Nr. 1408/71	OV C E/2001/270/141

Enerģija

SEC(1993) 1465	—	Padomes lēmuma projekts, ar ko pieņem sarunu norādes, kas veido pamatu Komisijas sarunām par Starptautisko konvenciju par kodoldrošību	—
COM(2003) 32/1	2003/0021/CNS	Priekšlikums Padomes direktīvai (Euratom), ar ko nosaka galvenos pienākumus un vispārējus principus saistībā ar kodoliekārtu drošumu	OV C/2003/311/37
COM(2004) 716	2004/0249/CNS	Priekšlikums Padomes direktīvai par radioaktīvu atkritumu un izlietotas kodoldegvielas pārvaldījumu pārraudzību un kontroli	OV C/2005/52/48
COM(2006) 179	—	Projekts iestāžu nolīgumam par iestāžu sadarbību, kas izriet no starptautiskām konvencijām, kam Eiropas Atomenerģijas kopiena un tās dalībvalstis ir puses	—
COM(2007) 748	—	Priekšlikums Padomes lēmumam par Eiropas Kopienas nostājas pieņemšanu Enerģētikas kopienas Ministru padomei (Belgrada, 2007. gada 18. decembris)	OV C/2008/55/7

Vide

COM(1979) 179	—	Ieteikums Padomes lēmumam, ar ko Komisiju pilnvaro piedalīties sarunās saistībā ar Konvenciju par migrējošo savvaļas dzīvnieku sugu aizsardzību	—
COM(1985) 281	—	Ieteikums Padomes lēmumam, ar ko Komisiju pilnvaro Kopienas vārdā veikt sarunas par pasākumu un programmu pieņemšanu atbilstoši Konvencijai par jūras vides aizsardzību pret sauszemes avotu radīto piesārņojumu	—
COM(1986) 362/3	1986/1019/CNS	Ieteikums Padomes lēmumam, ar ko Komisiju pilnvaro ESAO un ANO Vides programmas ietvaros veikt sarunas Kopienas vārdā par paziņošanas un konsultāciju procedūrām saistībā ar bīstamu ķīmisku vielu tirdzniecību	OV C/1986/177/9
COM(1995) 325/2	1995/0184/CNS	Projekts Padomes rezolūcijai par Eiropas Vides aģentūras dibināšanu un tās darbības īstenošanu	—

Dokuments	Starpiestāžu procedūra	Nosaukums	Publikācija OV ⁽¹⁾
COM(1998) 344	—	Priekšlikums Padomes lēmumam par ANO/EEK Konvencijas par pieeju informācijai, sabiedrības daļību lēmumu pieņemšanā un iespēju griezties tiesu iestādēs saistībā ar vides jautājumiem parakstīšanu Eiropas Kopienas vārdā	—

Digitalizācijas programma

COM(2007) 367	2007/0126/COD	Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai, ar ko atceļ Padomes Direktīvu 87/372/EEK par frekvenču joslām, kas rezervēamas publisku Viseiropas sauszemes šūnu mobilo ciparsignālu sakaru saskaņotai ieviešanai Kopienā	OV C/2007/191/14
---------------	---------------	---	------------------

Tiesiskums, brīvība un drošība

COM(2006) 255	—	Priekšlikums Padomes lēmumam par nolīguma noslēgšanu starp Eiropas Kopieni un Bulgārijas Republikas valdību par Bulgārijas Republikas līdzdalību Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centra darbā	—
COM(2006) 256	—	Priekšlikums Padomes lēmumam par nolīguma noslēgšanu starp Eiropas Kopieni un Rumānijas Republikas valdību par Rumānijas Republikas līdzdalību Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centra darbā	—
COM(2006) 752/3	—	Priekšlikums Padomes lēmumam par Protokola noslēgšanu Eiropas Kopienas vārdā starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopieni, Šveices Konfederāciju un Lihtenšteinas Firstisti par Lihtenšteinas Firstistes pievienošanas Nolīgumam starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopieni un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas <i>acquis</i> īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā	OV C/2007/181/3
COM(2005) 276/1	2005/0127/COD	Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par kriminālsankcijām nolūkā nodrošināt intelektuālā īpašuma tiesību ievērošanu	OV C/2006/49/37
COM(2007) 306	2007/0104/CNS	Priekšlikums Padomes lēmumam par komunikācijas infrastruktūras uzstādīšanu, darbību un pārvaldību Šengenas Informācijas sistēmas (SIS) vidē	OV C/2007/246/5
COM(2007) 311	2007/0108/CNS	Priekšlikums Padomes regulai par komunikācijas infrastruktūras uzstādīšanu, darbību un pārvaldību Šengenas Informācijas sistēmas (SIS) vidē	OV C/2007/191/7

Zivsaimniecības un jūrlietu politika

COM(1980) 722	1980/1031/CNS	Priekšlikums Padomes regulai (EEK) par kopējās pieļaujamās nozvejas noteikšanu 1981. gadam attiecībā uz konkrētiem zivju krājumiem Kopienas zvejas zonā un par šīs nozvejas nosacījumiem, kā arī par Kopienai pieejamo daļu	—
COM(2007) 595	2007/0222/APP	Priekšlikums Padomes regulai, ar ko pilnvaro Komisiju apstiprināt grozījumus protokolos, kas pievienoti partnerattiecību nolīgumiem zivsaimniecības nozarē, kuri noslēgti starp Eiropas Kopieni un trešām valstīm	OV C/2008/4/10
COM(2007) 782	—	Priekšlikums Padomes lēmumam par protokola piemērošanas izbeigšanu, kurā noteiktas Eiropas Kopienas un Mauritanijas Islāma Republikas Partnerattiecību nolīgumā zivsaimniecības nozarē paredzētās zvejas iespējas un finansiālais ieguldījums	OV C/2008/106/7

Dokuments	Starpiestāžu procedūra	Nosaukums	Publikācija OV ⁽¹⁾
COM(2008) 324	2008/0112/CNS	Priekšlikums Padomes regulai par zvejas resursu saglabāšanu, izmantojot tehniskos pasākumus	OV C/2009/10/12

Transports

COM(1975) 490	1975/1012/CNS	Priekšlikums Padomes regulai (EEK) par sistēmu, lai uzraudzītu pārvadājumu tirgus saistībā ar preču pārvadājumiem starp dalībvalstīm, izmantojot dzelzceļu, autoceļus un iekšzemes ūdensceļus	OV C/1976/1/37
COM(2005) 158/2	2005/0060/CNS	Priekšlikums Padomes lēmumam par nolīguma noslēgšanu starp Eiropas Kopieni un Bulgārijas Republiku par atsevišķiem gaisa satiksmes pakalpojumu aspektiem	OV C/2005/146/12
COM(2005) 369/2	2005/0148/APP	Priekšlikums Padomes lēmumam par nolīguma noslēgšanu starp Eiropas Kopieni un Rumāniju par atsevišķiem gaisa satiksmes pakalpojumu aspektiem	OV C/2005/236/16
COM(2006) 79/2	2006/0025/COD	Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par piegādes ķēdes aizsardzības uzlabošanu	—

Ārlietas

COM(2005) 468	2005/0198/APP	Priekšlikums Padomes lēmumam par atļauju Eiropas Kopienas vārdā slēgt Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas Federālās padomes saprašanās memorandu par Šveices Konfederācijas ieguldījumu, lai samazinātu ekonomiskās un sociālās atšķirības paplašinātajā Eiropas Savienībā, un par atļauju dažām dalībvalstīm individuāli slēgt nolīgumus ar Šveices Konfederāciju par memoranda īstenošanu	OV C/2006/49/37
---------------	---------------	--	-----------------

Veselība un patērētāju aizsardzība

COM(1998) 339	—	Priekšlikums Padomes lēmumam par ģenētiski modificētas kukurūzas (<i>Zea mays L.</i>) ar paaugstinātu toleranci pret glufozinātamonija herbicīdu un ar kombinēto modifikāciju attiecībā uz insekticīdām īpašībām, kuras dod Bt endotoksīna gēns, tirdzniecības pagaidu aizliegumu Austrijā	—
COM(1998) 340	—	Priekšlikums Padomes lēmumam par ģenētiski modificētas kukurūzas (<i>Zea mays L.</i>) ar paaugstinātu toleranci pret glufozinātamonija herbicīdu un ar kombinēto modifikāciju attiecībā uz insekticīdām īpašībām, kuras dod Bt endotoksīna gēns, izmantošanas un tirdzniecības pagaidu aizliegumu Luksemburgā	—

Kodifikācija

COM(2003) 537	2003/0208/COD	Priekšlikums Padomes regulai, ar ko ievieš ārkārtas tirdzniecības pasākumus valstīm un teritorijām, kuras piedalās Eiropas Savienības stabilizācijas un asociācijas procesā vai ir ar to saistītas (kodificēta versija)	OV C/2004/96/16
COM(2004) 232	2004/0074/COD	Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumu licencēšanu (kodificēta versija)	OV C/2004/122/54
COM(2006) 286	2006/0100/COD	Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par ģenētiski modificētu mikroorganismu ierobežotu izmantošanu	—
COM(2006) 497	2006/0164/COD	Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par to dalībvalstu nominālās nozvejas statistikas iesniegšanu, kuras zvejo Atlantijas okeāna ziemeļaustrumu daļā (kodificēta versija)	OV C/2006/303/97
COM(2007) 344	2007/0119/COD	Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju obligātajām izgatavotāja plāksnēm un marķējumu, kā arī to novietojumu un piestiprināšanas metodi (kodificēta versija)	OV C/2007/191/8

Dokuments	Starpiestāžu procedūra	Nosaukums	Publikācija OV ⁽¹⁾
COM(2007) 451	2007/0162/COD	Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju pakalējās numura zīmes apgaismojuma lukturiem (kodificēta versija)	OV C/2007/246/6
COM(2007) 867	2007/0298/COD	Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes lēmumam par Kopienas pamatnostādņem Eiropas transporta tīkla attīstībai (kodificēta versija)	—
COM(2007) 873	2007/0299/COD	Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par no dalībvalsts teritorijas nelikumīgi izvestu kultūras priekšmetu atgriešanu (kodificēta versija)	OV C/2008/106/10

Nodokļu politika un muitas savienība

COM(2003) 841	2003/0331/CNS	Priekšlikums Padomes direktīvai, ar ko groza Direktīvu 2003/49/EK par kopīgu nodokļu sistēmu, ko piemēro procentu un honorāru maksājumiem, kurus veic asociāti uzņēmumi dažādās dalībvalstīs	OV C/2004/96/37
COM(2004) 227/2	2004/0072/CNS	Priekšlikums Padomes direktīvai, kas groza Direktīvu 92/12/EEK par vispārēju režīmu akcīzes precēm un par šādu preču glabāšanu, apriti un uzraudzību	OV C/2004/122/54
SEC(2004) 1015	—	Projekts ek un ebt kopīgā tranzīta apvienotās komitejas lēmumam Nr. 1/2004, ar ko groza 1987. gada 20. maija Konvenciju par kopīga tranzīta procedūru (Kopienas kopējās nostājas projekts)	—
COM(2006) 263	—	Priekšlikums Padomes lēmumam, ar ko Grieķijai un Portugālei atļauj ieviest īpašus pasākumus, atkāpjoties no 21. panta 1. punkta Direktīvā 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem	OV C/2006/176/30

Tirdzniecība

COM(2007) 712	2007/0246/ACC	Priekšlikums Padomes lēmumam par nolīguma noslēgšanu starp Eiropas Kopieni un Austrāliju par vīna tirdzniecību	OV C/2008/55/5
COM(1995) 245/1	1996/0053/APP	Priekšlikums Padomes lēmumam par Eiropas Kopienas Pagaidu nolīguma par tirdzniecību un ar tirdzniecību saistītiem jautājumiem noslēgšanu starp Eiropas Kopieni, Eiropas Ogļu un tērauda kopieni un Eiropas Atomenerģijas kopieni, no vienas puses, un Baltkrievijas Republiku, no otras puses	—
COM(2005) 326	2005/0132/COD	Priekšlikums Padomes regulai par vienošanos apspriešanu attiecībā uz tādu pakalpojumu tirdzniecību, kas nav transports	OV C/2005/211/8
COM(2006) 559/2	2006/0176/NLE	Priekšlikums Padomes lēmumam par papildprotokola parakstīšanu Kopienas vārdā Eiropas nolīgumam, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Bulgārijas Republiku, no otras puses, rūpniecisko izstrādājumu atbilstības novērtēšanas un atzīšanas jomā (PECA)	OV C/2007/181/2
COM(2006) 147	2006/0052/COD	Priekšlikums Padomes regulai, kas attiecas uz nolīguma īstenošanu, kuru pēc saskaņā ar GATT 1994 XXIV panta 6. punktu risinātajām sarunām ir noslēgusi EK, un ar ko groza I pielikumu Regulai (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu	OV C/2006/104/23

⁽¹⁾ Atsevišķiem priekšlikumiem nav pieejami dati par publikāciju OV.

V

(Atzinumi)

CITI TIESĪBU AKTI

EIROPAS KOMISIJA

Pieteikuma publikācija saskaņā ar 6. panta 2. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību

(2010/C 252/05)

Šī publikācija dod tiesības izteikt iebildumus pret pieteikumu atbilstīgi Padomes Regulas (EK) Nr. 510/2006 ⁽¹⁾ 7. pantam. Komisijai jāsaņem paziņojumi par iebildumiem sešu mēnešu laikā no šīs publikācijas dienas.

VIENOTS DOKUMENTS

PADOMES REGULA (EK) Nr. 510/2006**“FAGIOLO CUNEO”****EK Nr.: IT-PGI-0005-0775-18.05.2009****AĢIN (X) ACVN ()****1. Nosaukums:**

“Fagiolo Cuneo”

2. Dalībvalsts vai trešā valsts:

Itālija

3. Lauksaimniecības produkta vai pārtikas produkta apraksts:**3.1. Produkta veids:**

1.6. grupa. Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība

3.2. Produkta apraksts, uz kuru attiecas nosaukums (1):

Ar aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norādi (AĢIN) “Fagiolo Cuneo” apzīmē “Bianco di Bagnasco” un “Vedetta” ekotipa un “Billò”, “Corona”, “Stregonta”, “Bingo”, “Rossano”, “Barbarossa”, “Solista” un “Millenium” šķirnes pupiņu pākstis dzeltengatavībā un izlobāmā stāvoklī, kā arī šo pupiņu sausas sēklas; šo šķirņu pupiņas pieder pie pupiņu sugām ar vijīgu stublāju – *Phaseolus vulgaris* L (parastās pupiņas) un *Phaseolus coccineus* (sarkanās pupiņas).

a) Pupiņu pākstīm dzeltengatavībā un izlobāmā stāvoklī ir jābūt ar šādām īpašībām:

- tām jāpieder vai nu pie “Vedetta” ekotipa, vai arī “Stregonta”, “Bingo”, “Rossano”, “Solista”, “Millenium” vai “Barbarossa” šķirnes,
- “Vedetta” ekotipa un “Stregonta”, “Bingo”, “Rossano”, “Solista” un “Millenium” šķirnes pupiņu pākstīm dzeltengatavībā ir jābūt 15 līdz 28 mm garumā, “Barbarossa” šķirnes pupiņu pākstīm – 12 līdz 22 mm garumā,
- tām ir stipri izteikts sarkanas krāsas svītrojums.

(1) OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.

Pupiņu sēklām dzeltengatavībā pākšu iekšpusē ir jābūt šādām:

- tām ir rozā vai sarkans svītrojums un krēmbalta pamatkrāsa,
- to minimālais biezums vertikālā un horizontālā virzienā nedrīkst būt mazāks attiecīgi par 9 un 15 mm,
- tām jābūt parazītu vai slimību neskartām, taču pieļaujams, ka ne vairāk kā 1 % produkta ir ar saskatāmiem iebojājumiem.

b) Sausām pupiņu sēklām ir jābūt šādām:

- tām jāpieder vai nu pie “Bianco di Bagnasco” ekotipa, vai arī pie “Billò” vai “Corona” šķirnes,
- pieļaujamais mitruma saturs sēklās nedrīkst pārsniegt 15 %,
- sēklu minimālais biezums vertikālā un horizontālā virzienā nedrīkst būt mazāks attiecīgi par 9 un 14 mm – “Billò” šķirnei, 13 un 20 mm – “Corona” šķirnei, 8 un 14 mm – “Bianco di Bagnasco”,
- “Billò” šķirnes pupiņu sēklām jābūt ar krēmbaltu pamatkrāsu un brūni violetiem raibumiem, bet “Corona” un “Bianco di Bagnasco” – baltām,
- sausas pupiņu sēklas nedrīkst būt ar tādām krāsas un ārējā izskata izmaiņām, kas varētu ietekmēt to īpašības, taču pieļaujams, ka produkta daudzumā ir ne vairāk kā 1,5 % piemaisījumu, tas ir, sadrupušu, notraipītu, pupiņu sēklgrauža bojātu sēklu vai sēklu ar izmainījušos krāsojumu; turklāt pieļaujams, ka ne vairāk par 1,5 % sauso pupiņu izmērs neatbilst prasībām,
- dzelzs saturs “Billò” šķirnes pupiņu sēklās ir 80 līdz 105 ppm, bet “Corona” un “Bianco di Bagnasco” – 65 līdz 75 ppm,
- proteīnu saturs – 23 līdz 30 (% no sausas).

3.3. Izejvielas (tikai pārstrādātiem produktiem):

—

3.4. Dzīvnieku barība (tikai dzīvnieku izcelsmes produktiem):

—

3.5. Īpaši ražošanas posmi, kas jāveic noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā:

Visiem “Fagiolo Cuneo” ražošanas posmiem no sējas līdz ražas novākšanai jānotiek 4. punktā norādītajā ģeogrāfiskajā apgabalā.

3.6. Īpaši noteikumi griešanai, rīvēšanai, iepakojšanai, u. c.:

Ar AĢIN “Fagiolo Cuneo” apzīmēto produktu, kad tas ir dzeltengatavībā un tā pākstis ir izlobāmas, piedāvā tirdzniecībā vai nu piemērotos plastmasas vai kartona iepakojumos, vai arī aizzīmogotos pārtikas produktiem piemērota materiāla iesaiņojumos (uz paplātēm, kartona kastēs, maisiņos vai tamlīdzīga veida iesaiņojumos) ar vienreizēju garantijas aizzīmogojumu un iesvērtu pa 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 un 15 kg.

Ar AĢIN “Fagiolo Cuneo” apzīmēto produktu, kad tas ir sausu sēklu stāvoklī, piedāvā tirdzniecībā pārtikas produktiem piemērota materiāla iepakojumos ar vienreizēju garantijas aizzīmogojumu un iesvērtu pa 100, 200, 300, 400, 500, 800 g vai 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 25 kg.

3.7. Īpaši noteikumi marķēšanai:

Pupiņu iesaiņojumiem un iepakojumiem obligāti jābūt ar etiķeti, uz kuras ar skaidriem un neizdzēšamiem drukātiem burtiem līdztekus Kopienas grafiskajam simbolam un spēkā esošajos noteikumos prasītajiem obligātajiem datiem atveidota norāde “IGP Fagiolo Cuneo” (“AĢIN “Fagiolo Cuneo””) kopā ar turpmāk aprakstīto logotipu.

Apļa formas logotipā uz Piejūras Alpu kalnu grēdas fona attēlota pupiņu pāksts krēmbaltā krāsā ar sarkanu svītrojumu. Visas krāsas iegūtas četrkrāsu iespaidumā, un tās ir dažādās toņu niansēs.

Logotipā ir stipri izceltā veidā iekļauts uzraksts “Fagiolo Cuneo I.G.P.”, bet uz logotipa ārmaslas pusaplī – uzraksts “Indicazione Geografica Protetta” (“aizsargāta ģeogrāfiskās izcelsmes norāde”).



4. Precīza ģeogrāfiskā apgabala definīcija:

Ar aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norādi “Fagiolo Cuneo” apzīmēto pupiņu ražošanas apgabalā ietilpst 183 Kuneo (*Cuneo*) provinces pašvaldību teritorijas. Teritorija plešas vienīgi kalnu piekājēs un atrodas 200 līdz 800 m augstumā virs jūras līmeņa, to aptver Piejūras Alpu kalnu grēda.

5. Saikne ar ģeogrāfisko apgabalu:

5.1. Ģeogrāfiskā apgabala specifika:

Ražošanas apgabals ir vienīgā plašā Itālijas un Eiropas mēroga teritorija (aptuveni 4 000 hektāru), kurā audzē pupiņas ar vijīgu stublāju.

Tam par iemeslu ir šai kultūrai labvēlīgie augsnes un klimatiskie apstākļi, kā arī vēsturiskie un sociāli ekonomiskie faktori, kas jau vairāk nekā gadsimtu noteikuši “Fagiolo Cuneo” audzēšanas izplatību.

Šajā vidē, kurai raksturīgs vēss klimats ar lielu saulaino dienu skaitu, kur pūš lēni vēji, kur vasarā nav tveices un miglas un nav lielu diennakts temperatūras svārstību, ar “Fagiolo Cuneo” apsētās platības ir ļoti plašas, un tajās izaudzē vislabākās kvalitātes pupiņas. Diennakts temperatūras svārstības šajā apgabalā apvienojumā ar lielu apgaismojuma daudzumu piešķir pupiņu pākstīm košu krāsojumu un labu konsistenci. Turklāt mērenākas temperatūras ziemas beigu posmā nosaka ievērojami vēlāku sējas laiku un vēlāku ziedēšanu salīdzinājumā ar citiem Itālijas pupiņu ražošanas apgabaliem, līdz ar to paildzinot pupiņu ienākšanās laiku un tātad arī pagarinot pārdošanas laiku.

5.2. Produkta specifika:

“Fagiolo Cuneo” pupiņām ir specifiskas īpašības salīdzinājumā ar citām pupiņām. Sausām pupiņu sēklām un pākstīm dzeltengatavības laikā ir ļoti laba konsistence. Sausās sēklās ir paaugstināts dzelzs un proteīnu saturs: “Billò” šķirnes pupiņās attiecīgi ir 80 līdz 105 ppm dzelzs, bet “Corona” un “Bianco di Bagnasco” – 65 līdz 75 ppm dzelzs, bet proteīni visu šķirņu pupiņām ir 23 līdz 30 (% no sausnas).

Savukārt gan pākstīm, gan arī tajās esošajām sēklām dzeltengatavībā raksturīgs izteikts iekrāsojums.

5.3. Saikne starp ģeogrāfisko apgabalu un produkta kvalitāti vai īpašībām (ACVN) vai produkta īpašo kvalitāti, reputāciju vai citām īpašībām (AĢIN):

Pieteikumu par produkta “Fagiolo Cuneo” atzīšanu par AĢIN pamato tā reputācija un popularitāte. “Fagiolo Cuneo” reputāciju pierāda apjomīgais rakstu avotu klāsts, kas apliecina šo pupiņu produkcijas labo slavu.

Saskaņā ar dažiem Čentallo (*Centallo*) pašvaldībā atrastajiem cenrāžiem šīs pupiņas pārdotas tirgū jau kopš 1823. gada. No regulas par valsts zemes izmantošanu, ko 1894. gadā pieņēmusi Kuneo pašvaldības padome, secināms, ka pastāvējis īpašs pupiņu tirgus, kurā saskaņā ar 1901. gada tirdzniecības biļeteniem šīs pupiņas to specifisko īpašību dēļ pārdotas par augstākām cenām nekā parastās pupiņas.

Pēdējos 50 gados pupiņu ražošana gan patēriņam svaigā, gan arī sausā veidā pastāvīgi attīstījusies, jo no apgabalā izmantotajiem pupiņu genotipiem izaudzētas lielas ražas ar labām kvalitātes īpašībām. Tas viss liecina par Kuneo provinces augsnes un klimatisko īpašību nozīmi – tās ir ļoti piemērotas, lai izaudzētu produktu, kas atšķiras no citiem. “Fagiolo Cuneo” pupiņas dzeltengatavības stadijā atšķiras gan ar pākšu un tajās esošo sēklu krāsu, kuru tās ieguvušas diennakts temperatūras svārstību un vides lielā apgaismojuma daudzuma ietekmē, kas veicina antociānu sintēzi, gan arī ar sausu sēklu organoleptiskajām īpašībām. Līdz ar ražas un produkcijas pieaugumu dārzenkopji arvien vairāk uzskatīja par vajadzīgu pārdot savas pupiņas īpaši šim nolūkam radītās tirgus vietās.

“Fagiolo Cuneo” audzēšanas vēsturi ietekmējuši un pašreizējo stāvokli joprojām stipri ietekmē svarīgie produkcijas tirgi, kas darbojas *Caraglio* (CN (Kuneo provincē)), *Boves* (CN), *Centallo* (CN) un *Castelletto Stura* (CN), *Valgrana* (CN) un *Roccavione* (CN); daži no tiem sākuši darboties pagājušā gadsimta 60. un 70. gados, kā to liecina pašvaldības arhīvi. Par vietējo iedzīvotāju saikni ar “Fagiolo Cuneo” liecina arī interesants notikums: 1982. gada Kuneo karnevālā *Castelletto Stūras* (*Castelletto Stura*) pašvaldībā izveidotā ritošā platforma pilnībā bija veltīta “Fagiolo Cuneo” pupiņām.

Svarīga nozīme ir arī ar šo teritoriju cieši saistītajiem cilvēkfaktoriem. Viens šo faktoru piemērs ir no paaudzes paaudzē pārmantotās “Fagiolo Cuneo” audzēšanas tradīcijas. Tā kā pupiņām ir vijīgs stublājs, to kopšana prasa lielu roku darba ieguldījumu, un ražošanas apgabalā ar šīs kultūras audzēšanu nodarbojas galvenokārt ģimenes uzņēmumi. Visi šie apstākļi vienmēr noteikuši iedzīvotāju saikni ar šo kultūru: vēl šodien par piemēru var minēt “ģimenes saietus”, kuros vienkopus pulcējas gan pašas dārzenkopja ģimenes locekļi, gan arī radnieki un draugi, lai palīdzētu uzņēmuma vadītājam novākt no augiem sausās “Fagiolo Cuneo” pupiņu pākstis pirms kulšanas, sēt sēklas un spraut mietiņus. Šo darbību veic, izmantojot īpašu tehnisku paņēmieni, kurš pastāv tikai un vienīgi Kuneo apgabalā un ar kuru ražotāji ir īpaši cieši saistīti, proti, četrus mietiņus augšgalā sasiem kopā, izveidojot kaut ko līdzīgu “indiāņu teltij”, lai pupiņu balstus padarītu stingrākus un izturīgākus pret nelabvēlīgiem laika apstākļiem un augu svaru.

Šā produkta organoleptisko īpašību un uzturvērtības popularizēšanai RAI, Itālijas valsts radio un televīzijas organizācija, 2003. gada 15. oktobra raidījuma “Occhio alla spesa” (“Iepirkšanās māksla”) ietvaros “Fagiolo Cuneo” pupiņām veltīja plašu reportāžu.

Atsauce uz specifiskācijas publikāciju:

Valdība ir uzsākusi valsts iebildumu procedūru, aizsargātās ģeogrāfiskās izcelsmes norādes “ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu” atzīšanas pieteikumu 2009. gada 4. martā publicējot *Itālijas Republikas Oficiālā Vēstneša* (*Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana*) 52. numurā.

Produkta specifiskācijas versija ir pieejama

— šādā tīmekļa vietnē: http://www.politicheagricole.it/DocumentiPubblicazioni/Search_Documenti_Elenco.htm?txtTipoDocumento=Disciplinare%20in%20esame%20UE&txtDocArgomento=Prodotti%20di%20Qualit%C3%A0%20Dop,%20Igp%20e%20Stg

vai

— tieši atverot ministrijas tīmekļa vietnes mājas lapu (<http://www.politicheagricole.it>) un tad uzklikšķinot uz “Prodotti di Qualità” (ekrāna kreisajā pusē) un, visbeidzot, uz “Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE [regolamento (CE) n. 510/2006]”.

Pieteikuma publikācija saskaņā ar 6. panta 2. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību

(2010/C 252/06)

Šī publikācija dod tiesības izteikt iebildumus pret pieteikumu atbilstīgi Padomes Regulas (EK) Nr. 510/2006 (1) 7. pantam. Komisijai jāsaņem paziņojumi par iebildumiem sešu mēnešu laikā no šīs publikācijas dienas.

VIENOTS DOKUMENTS

PADOMES REGULA (EK) Nr. 510/2006

“陕西苹果” (SHAANXI PING GUO)

EK Nr.: CN-PDO-0005-0629-16.07.2007

AĢIN () ACVN (X)

1. Nosaukums:

“陕西苹果” (*Shaanxi ping guo*)

2. Dalībvalsts vai trešā valsts:

Ķīnas Tautas Republika

3. Lauksaimniecības produkta vai pārtikas produkta apraksts:

3.1. Produkta veids:

1.6. grupa. Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība

3.2. Produkta apraksts, uz kuru attiecas nosaukums (1):

Shaanxi ping guo aug Loess plakankalnē Weibei rajonā, kurš atrodas augstu virs jūras līmeņa un kurā netrūkst saules gaismas un auglīgu augšņu. Visi šie dabas apstākļi veicina tādu produkta īpašību veidošanos kā “koša krāsa sarkano ābolu šķirnēm, skaista nokrāsa dzeltenīgi zaļo ābolu šķirnēm, bieza miza, stingrs mīkstums, attiecīgi salda vai skāba garša, ilgs uzglabāšanas laiks un laba piemērotība transportēšanai”.

Shaanxi ping guo ābolu ražošanai piemērotu piecu dažādu šķirņu sensoriskie rādītāji ir šādi: ābolam (visu piecu šķirņu) jāaug, kamēr tas ir pilnībā nogatavojies, tam jābūt ar tīru mizu, bez svešām smakām vai papildu mitruma no ārējiem avotiem. Ābolam jābūt gatavam lietošanai uzturā vai uzglabāšanai. Gatavam auglim jābūt ar tam raksturīgo krāsu, spīdīgam, “vidējā lieluma rādītājam” jābūt $\geq 0,7$.

Shaanxi ping guo ābolu ražošanai piemērotu šķirņu fizikāli ķīmiskās īpašības ir šādas:

Šķirne	Augļa minimālais diametrs (mm) (\geq)			Minimālais krāsojuma laukums (%) (\geq)			Augļa cietība (kgf/cm ²)	Šķīstošā sausna (%)	Skābums (%)
	Ekstra šķira	I šķira	II šķira	Ekstra šķira	I šķira	II šķira	\geq	\geq	\leq
<i>Fuji</i>	80	75	70	koši sarkans krāsojums 85	koši sarkans krāsojums 80	koši sarkans krāsojums 70	7,5	14	0,4

(1) OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.

Šķirne	Augļa minimālais diametrs (mm) (\geq)			Minimālais krāsojuma laukums (%) (\geq)			Augļa cietība (kgf/cm ²)	Šķīstošā sausna (%)	Skābums (%)
	Ekstra šķira	I šķira	II šķira	Ekstra šķira	I šķira	II šķira			
Qinguan	80	75	70	koši sarkans krāsojums 90	koši sarkans krāsojums 85	koši sarkans krāsojums 80	7	14	0,3
Yuanshuai	80	75	70	koši sarkans krāsojums 95	koši sarkans krāsojums 90	koši sarkans krāsojums 80	7	13	0,3
Gala	75	70	65	koši sarkans krāsojums 80	koši sarkans krāsojums 70	koši sarkans krāsojums 65	7	13	0,4
Jinguan	80	75	70	dzeltenī zaļš krāsojums	dzeltenī zaļš krāsojums	dzeltenī zaļš krāsojums	7	13	0,4

3.3. Izejvielas:

—

3.4. Dzīvnieku barība (tikai dzīvnieku izcelsmes produktiem):

—

3.5. Īpaši ražošanas posmi, kas jāveic noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā:

—

3.6. Īpaši noteikumi griešanai, rīvēšanai, iepakojšanai, u. c.:

Iepakojšana, uzglabāšana un transportēšana

Produktu iepako uzņēmumi, kuriem piešķirta Ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu biroja apstiprināta *Shaanxi ping guo* ģeogrāfiskās izcelsmes zīme. Lai nodrošinātu produkta izsekojamību kvalitātes kontroles vajadzībām, katrā kastē ievieto kvalitātes izsekojamības zīmi.

3.7. Īpaši noteikumi marķēšanai:

3.7.1. Katra atsevišķa sūtījuma iepakojšanas zīmei jābūt vienāda parauga un satura dokumentam.

3.7.2. Papildus uzņēmuma reģistrētajai precīzīmei katra kaste skaidri jāmarķē no ārpusē ar speciālu cilmes vietas zīmi (uzlīmi), lai aizsargātu *Shaanxi ping guo*. Uzlīmē jāiekļauj norāde par šķirni, klasi (specifikācija), neto svaru, augšanas apgabalu un tirgotāju vai nosūtītāju. Norādēm jābūt skaidri formulētām un pareizām, krāsai jābūt labi saredzamai. Datim uz kastes ārpusē pielīmētās uzlīmes jāsakrīt ar kastes iekšpusē ievietotās zīmes datiem, un katram kastē ievietotam ābolam jābūt marķētam ar īpašo uzlīmi/zīmi.

4. Precīza ģeogrāfiskā apgabala definīcija:

Shaanxi ping guo ražošanas apgabala koordinātas ir šādas: ziemeļu platums 34° 38'–37° 02', austrumu garums 105° 35'–110° 37', apgabals atrodas Loess plakankalnes centrālajā daļā Ķīnas ziemeļaustrumos. Reljefu galvenokārt veido aizas un ieplakas, kas klātas ar irdeni augsni, kura ir šeit sastopamās augsnes pamattips. Klimats ir mēreni mitrs līdz mēreni sauss.

Shaanxi ping guo ražošanas apgabals ietver visas pilsētiņas un ciematus *Shaanxi* provinces 15 apgabalos un rajonos, ieskaitot *Baota* rajonu, *Fu* apgabalu, *Yichuan*, *Luochuan*, *Huangling* un *Yintai* rajonu, *Yaozhou* rajonu, *Yijun*, *Fengxiang*, *Baishui*, *Heyang*, *Xunyi*, *Yongshou*, *Changwu* un *Chunhua*, kā arī atsevišķas daļas no pilsētiņām un ciematiem 14 citos apgabalos (pilsētās vai reģinos), t. i., *Chencang* rajons, *Jintai* rajons, *Weibin* rajons, *Qishan*, *Fufeng*, *Longxian* apgabals, *Qianyang*, *Pucheng*, *Chengcheng*, *Hancheng*, *Fuping*, *Liquan*, *Qianxian* apgabals un *Binxian* apgabals.

5. Saikne ar ģeogrāfisko apgabalu:

5.1. Ģeogrāfiskā apgabala specifika:

Loess plakankalne, kas veido daļu no *Weibei* rajona *Shaanxi* provincē (pēc platuma), aptver silto apgabalu, mēreni silto apgabalu un ziemeļu puslodes subtropu zonu. Tā atrodas uz dienvidiem no Dzeltenās upes un uz ziemeļiem no *Yangtze* upes. Apgabals atrodas augstu virs jūras līmeņa, un tam ir raksturīgs plašs diennakts temperatūru diapazons. Augsnes virskārtā ir daudz mikroelementu, kā K, Ca, Mn, Zn, Se u. c. Reljefu galvenokārt veido aizas un ieplakas, un dzeltenzeme ir šeit sastopamo augšņu pamattips. Klimats ir mēreni mitrs līdz mēreni sauss.

5.2. Produkta specifika:

5.2.1. Košais krāsojums

Krāsojums ir viens no vissvarīgākajiem ābola izskata un komerciālās vērtības radītājiem. *Shaanxi ping guo* ābolu izcilā krāsa lielā mērā veidojas tāpēc, ka tie nokrāsojas agri un viegli. Tāpēc ābola košais krāsojums veido lielu laukumu.

5.2.2. Bieza miza

Miza nodrošina daudzas barības vielas un citas vielas, kas veido ābola uzturvērtību. *Shaanxi* ābolu mizai ir raksturīgs biezs zemzīdē slānis, tīra virskārta bez bojājumiem un augsts pektīna saturs.

5.2.3. Izteikta garša

Garša ir viens no vissvarīgākajiem ābola kvalitātes radītājiem. *Shaanxi ping guo* ābolu izteikto garšu veido augsts cukura saturs, augļa kraukšķīgais mīkstums, izteikts aromāts un liels skaits tajā esošo uzturvielu.

5.2.4. Piemērotība uzglabāšanai un transportēšanai

Piemērotība uzglabāšanai un transportēšanai ir ļoti svarīgs faktors, lai nodrošinātu tirdzniecību visa gada garumā, tā pagarina ābola realizācijas laiku, dara to piemērotu starptautiskajai tirdzniecībai un palielina ābola vērtību. *Shaanxi* āboliem ir bieza miza, to mīkstumā ir daudz uzturvielu, pats auglis ir blīvs, ar lielu cietību un lielu šķīstošās sausnas daudzumu. Visas šīs īpašības padara *Shaanxi* ābolus par ļoti piemērotiem uzglabāšanai un transportēšanai.

5.3. Saikne starp ģeogrāfisko apgabalu un produkta kvalitāti vai īpašībām vai produkta īpašo kvalitāti, reputāciju vai citām īpašībām:

Loess plakankalnes daļa uz ziemeļiem no *Weihe* upes ir teritorija, kuru krustu šķērsu izvago aizas un ieplakas, bet kalnu plašās augšmalas un sausie plato ir klāti ar biezu auglīgas augsnes kārtu. Šīs teritorijas klimats ir ideāli piemērots ābeļu audzēšanai. *Shaanxi ping guo* ābolu īpaša kvalitāte ir veidojusies gan vienreizējo dabas apstākļu, gan kultūras mantojuma ietekmē.

5.3.1. Dabas apstākļi

5.3.1.1. Augsne

Biezā augsnes kārtā, kas klāj *Shaanxi* provinces ābeļu audzēšanas apgabalu, dziļumā sasniedz 80 līdz 200 metrus. Irdenā dzeltenzeme ne tikai satur daudz mikroelementu (piemēram, dzelzi, kalciju u. c.), kam ir labvēlīga ietekme uz cilvēka veselību, bet arī nodrošina labu gaisa plūsmu, mitrumu un auglīgumu, radot labvēlīgus apstākļus ābeļu sakņu sistēmas attīstībai. Tā turklāt nodrošina koka un augļu augšanai vajadzīgo ūdeni un barības vielas. Tādējādi šā apgabala augsne atbilst pamatnosacījumiem, kuri vajadzīgi, lai nodrošinātu augļu kvalitāti un *Shaanxi ping guo* specifisko īpašību veidošanos.

5.3.1.2. Klimats

Shaanxi ābolu audzēšanas apgabals atrodas 800 līdz 1 200 metru virs jūras līmeņa ar gaismas intensitāti 3 500–50 000 cd un tiešas saules gaismas stundu skaitu gadā no 2 200 līdz 2 400. No augusta līdz septembrim tiešas saules gaismas stundu skaits pārsniedz 300. Lielais augstums virs jūras līmeņa nodrošina augļiem pietiekamu daudzumu saules gaismas, kuras ietekmē tiem veidojas košais krāsojums, biezs mizas vaskojums un bagātīgais cukura, skābju un C vitamīna saturs. Saules staru ietekmē āboli turklāt kļūst cietāki.

Diennakts temperatūru plašais diapazons veicina relatīvi augsta barības vielu satura uzkrāšanos ābelēs, kā rezultātā āboliem ir augsts cukura saturs un specifiska garša, un tāpēc tie ir ļoti iecienīti.

Ābeļu augšanai nepieciešamo ūdeni nodrošina lietusgāzes. *Shaanxi* provinces ābolu audzēšanas apgabalam ir raksturīgs mērens nokrišņu daudzums visa gada garumā, gada nokrišņu daudzums sasniedz 560–750 mm. Gaisa mitrums ir relatīvi zems, kas kavē kaitēkļu un insektu izplatīšanos, tādējādi samazinot šķirņu skaitu un slimību un kaitēkļu izplatību apgabalā.

5.3.2. Cilvēka faktors

Izmantojot un popularizējot četrus galvenos paņēmienus – zaru vainaga veidošana, lieko zaru izgriešana, prasmīga mēslošana un netraucēta augšana –, audzētāji ir ievērojami palielinājuši *Shaanxi ping guo* ābolu kvalitāti un drošuma standartus.

Atsauce uz specifiskācijas publikāciju:

ES saite uz DOOR lietojumprogrammu.

Abonementa cenas 2010. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, CD-ROM, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
<i>ES Oficiālā Vēstneša</i> pielikums (S sērija) – <i>Publiskā iepirkuma līgumu konkursi</i> , CD-ROM, divi izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , C sērija – <i>Konkursi</i>	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

CD-ROM formāts 2010. gada laikā tiks aizstāts ar DVD formātu.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

